



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ក្រសួងសង្គមកិច្ច ការងារ បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
និយុត្តិសិទ្ធិសម្បទា

លេខ: ១០៦ សកបយ

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២៧ ខែ ០៧ ឆ្នាំ ២០០៤

ប្រកាស
ស្តីពី

ការងារបង្កើតកុមារធ្វើការនៅកន្លែងការងារប្រកបដោយគ្រោះថ្នាក់

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសង្គមកិច្ច ការងារ បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ និងយុត្តិសិទ្ធិសម្បទា

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១១៩៨/៧២ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ ១៩៩៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និង ការប្រព្រឹត្តិទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ជស/រកម/០៣៩៧/០១ ចុះថ្ងៃទី ១៣ ខែ មីនា ឆ្នាំ ១៩៩៧ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការងារ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦៩៩/០៦ ចុះថ្ងៃទី ១៧ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ១៩៩៩ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសង្គមកិច្ច ការងារ បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ និងយុត្តិសិទ្ធិសម្បទា
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៨៧ អនក្រ/បក ចុះថ្ងៃទី ០៤ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៩ ស្តីពីការរៀបចំ និង ការប្រព្រឹត្តិទៅរបស់ក្រសួងសង្គមកិច្ច ការងារ បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ និង យុត្តិសិទ្ធិសម្បទា

សំរេច

ប្រការ ១. ហាមនិយោជកនៃសហគ្រាសគ្រឹះស្ថាន ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១ នៃច្បាប់ស្តីពីការងារមិនអោយប្រើប្រាស់កុមារដែលមានអាយុក្រោម ១៨ ឆ្នាំ នៅក្នុងប្រភេទការងារ ដូចមានចែងក្នុងប្រការ ២ នៃប្រកាសនេះ ។

ប្រសិនបើកុមារធ្វើការងារពុំមានឯកសារផ្លូវការណាមួយបញ្ជាក់ពីអាយុអោយបានត្រឹមត្រូវឬក៏អធិការ
ការងារសង្ស័យថា ឯកសារមានការក្លែងបន្លំអាយុនោះ ត្រូវស្រាវជ្រាវករណីនេះនៅមូលដ្ឋានពាក់ព័ន្ធ
របស់សាមីខ្លួននៃកុមារនោះ ។

ពាក្យបច្ចេកទេសទាំងឡាយមានពន្យល់នៅក្នុងឧបសម្ព័ន្ធនៃប្រកាសនេះ ។

ប្រការ ២.- ការងារប្រកបដោយគ្រោះថ្នាក់គឺការងារដែលបណ្តាលអោយប៉ះពាល់សុខភាព សន្តិសុខ ឬ

សីលធម៌របស់កុមារ ជាអាទិ៍ :

- ១-ការរំលាយ ផ្គុំ ដំ (ស្និត) មួរ ដំពង្រាប ឬ ផ្សាសោហោធាតុ
- ២-ការនេសាទ (ក្នុងទឹក និង លើផ្ទៃទឹកជ្រៅ)
- ៣-ការមុជទឹកដើម្បី លាងជូត រកខ្យងខ្មៅ គុជ កើបខ្សាច់ និង គ្រួសអាចម៍ផ្កាយ
- ៤-ការកាប់ព្រៃឈើ
- ៥-ការដុតធុង
- ៦-ការធ្វើការនៅកន្លែងម៉ាស៊ីនចំហាយ ម៉ាស៊ីនបូមខ្យល់ ម៉ាស៊ីនបញ្ជូលឧស្ម័នក្នុងបំពង់ ឬ ម៉ាស៊ីនផលិត
ឧស្ម័ន (អាសេទីឡែន) ការដឹកជញ្ជូន និង ការធ្វើការនៅក្នុងកន្លែងយកថ្ម ដូចជា ការខូង អុជ ធ្វើ
អោយផ្ទះ បំបែកថ្ម ឬ កំទេចថ្ម
- ៧-ការបញ្ជាម៉ាស៊ីនកែឆ្កែឈើ
- ៨-ការបញ្ជាម៉ាស៊ីនស្តូច ម៉ាស៊ីនលើក កន្ត្រាក់ ម៉ាស៊ីនមានខ្សែសំរាប់លើកចុះឡើង ឬ ម៉ាស៊ីនសំរាប់
លើកផ្សេងទៀត
- ៩-ការលើកដាក់ លីសែង យូរកាន់ និង ចលនារបស់ធ្ងន់ៗ (ដូចមានចែងក្នុងប្រកាសរបស់ក្រសួង
សង្គមកិច្ច ការងារ បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ និង យុវនីតិសម្បទា លេខ ១២៤ សកបយ ចុះថ្ងៃទី ១៥
ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីការលើកដាក់ទម្ងន់ដោយកម្លាំងពលកម្ម)
- ១០-ការពន្លត់អគ្គីភ័យ
- ១១-ការបើកបរ ឬ ជំនួយការបើកបររួមមាន ការបញ្ជោះម៉ាស៊ីន ការបញ្ជា ការតំរែតំរង់ ការថែទាំ ឬ
សកម្មភាពដទៃទៀត ដែលទាក់ទងនឹងការប៉ះទង្គិចរាងកាយដែលបណ្តាលមកពីការបើកបរ)
គ្រឿងចក្រ ដូចជា ម៉ាស៊ីនឈូសដី ឬ រុញដី រថយន្តសណ្តោងរ៉ឺម៉ក រ៉ឺឡូកិនថ្ម ត្រាក់ទ័រសំរាប់
លើកសម្ភារៈ ម៉ាស៊ីនជីកដី ម៉ាស៊ីនប្រមូលរបស់របរ ម៉ាស៊ីនផ្ទុកឥដ្ឋ រថយន្តដឹកទំនិញ រថយន្ត
ក្រុង និង រថយន្តកាក់ស៊ី
- ១២-ការថែទាំ ជួសជុលម៉ាស៊ីនធ្ងន់ធ្ងន់
- ១៣-ការធ្វើការនៅក្រោមដី ក្រោមទឹក គុហា ផ្លូវក្រោមដី អណ្តូងរ៉ែ និង ការយករ៉ែ ឬ យកថ្មក្នុងដី

១៤-ការធ្វើការពាក់ព័ន្ធនឹងវត្ថុដែលមានជាតិផ្ទះ ជាតិអាស៊ីត កាំជ្រួច ឬ វត្ថុដែលងាយនេះ លើកលែង
តែ ការងារផ្តល់សេវាកម្មនៅក្នុងស្ថានីយ៍ប្រេងឥន្ធនៈ

១៥-ការធ្វើការនៅការដ្ឋានសាងសង់ លើកលែងតែកន្លែងពិសេស ដែលអធិការការងារអាចអនុញ្ញាត
អោយកុមារធ្វើបាន និង កន្លែងមានសុវត្ថិភាព

១៦-ការធ្វើការនៅកន្លែងរុះរើ និងរំលំរំលាយ

១៧-ការធ្វើការនៅលើដំណើរ ឬ រន្ទាដែលមានកំពស់លើសពី ២.៥០ ម៉ែត្រឡើងទៅ(ដូចជា ការលាប
ថ្នាំ ជួសជុល ឬ សំណង់ កាត់មែកឈើ បេះផ្លែឈើ)

១៨-ការធ្វើការដែលពាក់ព័ន្ធនឹងមេរោគសាស្ត្រ ដូចជា ការងារនៅមន្ទីរពិសោធន៍ ទឹកល្អសុខ
និង គំនរសំរាម

១៩-ការធ្វើការដែលប៉ះពាល់វត្ថុដែលមានជាតិគីមី រូបសាស្ត្រ អេឡិចត្រូម៉ាញ៉េទិច ឬ អ៊ីយ៉ុង ដូចជា

- រូបធាតុដែលមិននេះ
- បង់ហ្សែន
- កាត់ម្លូម
- បារត
- សំណ ឥដ្ឋសី ឧស្សាហកម្មលោហៈ សំណពណ៌ស និង ថ្នាំលាបមានជាតិសំណ
- សារធាតុវិទ្យុសកម្ម វត្ថុដែលបញ្ចេញពន្លឺ
- ការស្និស្វាយអ៊ុលត្រា ការស្និឡាស់រ និង វិទ្យុបញ្ជូនប្រេកង់

២០-ការធ្វើការដែលពាក់ព័ន្ធនឹងផ្សែង ចូលី ឧស្ម័ន និង សារធាតុដ៏ទៃទៀត ដែលអាចបណ្តាល
អោយមានគ្រោះថ្នាក់ដល់សុខភាព

២១-ការបាញ់ថ្នាំសម្លាប់សត្វល្អិត និង ថ្នាំសម្លាប់ស្មៅរុក្ខជាតិផ្សេងៗ

២២-ការបញ្ជាក់លាំងម៉ាស៊ីនរថៃខារអំបោះ និង រំអំបោះ

២៣-ការជ្រលក់ពណ៌ ការបង្ហើយវាយនភ័ណ្ឌ ការបោកគក់ ការអុត ដែលការងារទាំង ៤ យ៉ាងនេះ
មានប្រើជាតិគីមី

២៤-ការតម្លើងបរិធានអគ្គិសនី រួមទាំង ការងារអូស ដាក់ខ្សែភ្លើង និង តខ្សែកាប

២៥-ការធ្វើការនៅក្បែរឡដុតកំដៅ វ៉ែ ក្រុម ឆ្នាំង ជាផ្នែកមួយនៃដំណើរការរោងចក្រផលិតកែវ
កុលាលភាជន៍ និង ផលិតកម្ម

២៦-ការផលិតកេសដូដែលមានជាតិស្រវឹង ដូចជា ចំហុយស្រា ស្រាបៀរ និង ស្រាទំពាំងបាយជូរ

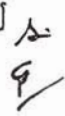
២៧-ការធ្វើការមួយចំនួននៅកន្លែងកំសាន្ត ដូចជាការបំរើគ្រឿងស្រវឹង ការគក់ច្របាច់ធ្វើសន្លែ ការ
បំរើនៅក្នុងភ្នំបារត្រី ការវ៉ាក់ដេរក្ស័រក្រៅពីការសំដែងសិល្បៈ ។ ចំពោះការបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ

- និង ការធ្វើកម្មសិក្សានិយោជកអាចអោយកុមារធ្វើការងារទាំងនេះបាន ។
- ២៨-ការធ្វើការដែលទាក់ទងទៅនឹងល្បែង ដូចជា ការចែកសន្លឹកបៀវត្ស ស៊ីសងនៅតាមតុល្បែង និង ការទទួលលុយភ្នាល់
- ២៩-ការធ្វើការដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការផលិត ឬ ក៏ការដឹកជញ្ជូនថ្នាំញៀន ឬ ផលិតផលឱសថ
- ៣០-ការសំលាប់ស្បែក (កែវឆ្នែស្បែក)
- ៣១-ការធ្វើការជាឆ្នាំសម្រោះនៅកន្លែងហែលទឹក និង ធ្នូរដូតទឹកកំសាន្ត
- ៣២-ការធ្វើការនៅកន្លែងរោងជាងស្អិត
- ៣៣-ការធ្វើការនៅទីសក្តានុពល(កន្លែងសំលាប់សត្វ) និង ជាអ្នកផ្តល់សាច់
- ៣៤-ការចម្រើវិទ្យាសាស្ត្រ ឬ ប្រេង
- ៣៥-ការធ្វើការជាបុគ្គលិកសន្តិសុខ
- ៣៦-ការធ្វើការនៅក្នុងផ្នែកកីឡាដែលប្រកបដោយគ្រោះថ្នាក់ ដូចជា ការបង្ហាត់សេះ ការបង្ហាត់ បាញ់ស៊ីប ឬ នៅក្នុងសាលាបាញ់ស៊ីប
- ៣៧-ការបូជាសព
- ៣៨-ការធ្វើការទាំងឡាយដែលស្ថិតនៅក្នុងលក្ខខណ្ឌក្តៅ ត្រជាក់ ញ័រ សំលេង និង ពន្លឺភ្លើងមិន ប្រក្រតី ដែលអាចបណ្តាលអោយមានគ្រោះថ្នាក់ ។

ប្រការ ៣.- យោងតាមសំណើរបស់និយោជក ក្រសួងសង្គមកិច្ច ការងារ បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ និង យុវនីតិសម្បទា អាចពិនិត្យនិងសំរេចចេញសេចក្តីអនុញ្ញាតអោយកុមារដែលមានអាយុចាប់ពី ១៦ ឆ្នាំ ឡើង ធ្វើការងារប្រកបដោយគ្រោះថ្នាក់បានក្នុងលក្ខខណ្ឌ :

- កុមារត្រូវបានបណ្តុះបណ្តាលជំនាញវិជ្ជាជីវៈត្រឹមត្រូវ
- មិនត្រូវអនុញ្ញាតអោយធ្វើការនៅចន្លោះពេលពីម៉ោង ២២:០០ ដល់ម៉ោង ៥:០០ ភ្លឺ
- បានពិគ្រោះយោបល់ជាមួយគណៈកម្មការប្រឹក្សាការងារជាមុន ។

ចំពោះការងារនៅក្នុងអណ្តូងរ៉ែ ការយករ៉ែ ឬ យកថ្មក្នុងដី ក្រសួងសង្គមកិច្ច ការងារ បណ្តុះបណ្តាល វិជ្ជាជីវៈ និង យុវនីតិសម្បទា មិនអនុញ្ញាតអោយក្មេងអាយុក្រោម ១៨ ឆ្នាំ ធ្វើការងារនៅទីនោះទេ ។ នៅមុនពេលចាប់ផ្តើមធ្វើការងារ និង យ៉ាងហោចណាស់មួយឆ្នាំម្តងរហូតដល់កុមារមានអាយុ ១៨ ឆ្នាំ កុមារត្រូវតែអោយមានការពិនិត្យសុខភាពនៅក្នុងបរិបទនៃការងារដែលអាចបង្កគ្រោះថ្នាក់ដល់កុមារ ដើម្បីបញ្ជាក់ថាមានសុខភាពល្អត្រឹមត្រូវ ។ ការពិនិត្យសុខភាពនេះត្រូវធ្វើឡើងដោយនាយកដ្ឋានពេទ្យ ការងារ ។



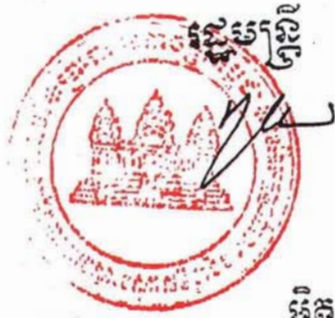
ប្រការ ៤.- ក្រសួងសង្គមកិច្ច ការងារ បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ និង យុវនីតិសម្បទា នឹងរៀបចំលិខិតបទដ្ឋាន ដោយឡែក ស្តីពីការចាត់តាំងគណៈកម្មការតែសំរួលបញ្ជីមុខរបរប្រកបដោយគ្រោះថ្នាក់ ។

ប្រការ ៥.- អ្នកប្រព្រឹត្តិល្មើសនឹងបទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយនៃប្រកាសនេះត្រូវពិន័យ ឬ ទទួលទោស ដូចមាន ចែងក្នុងជំពូកទី ១៦ នៃច្បាប់ស្តីពីការងារ ។

ប្រការ ៦.- ប្រកាសនេះមានប្រសិទ្ធិភាពអនុវត្ត ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ចំណងជើង :

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - ខុទ្ទការល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
 - គ្រប់ក្រសួងពាក់ព័ន្ធ
- "ដើម្បីជូនជ្រាប"
- អគ្គនាយកដ្ឋានការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
 - អគ្គនាយកដ្ឋានកិច្ចការរដ្ឋបាល និង ហិរញ្ញវត្ថុ
 - គ្រប់មន្ទីរសង្គមកិច្ច ការងារ បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ និង យុវនីតិសម្បទា ខេត្ត-ក្រុង
- "ដើម្បីផ្សព្វផ្សាយ និង អនុវត្ត"
- សមាគមនិយោជក
 - សហព័ន្ធសហជីព
- "ដើម្បីជ្រាប"
- គ្រប់បណ្តាញវិទ្យុ និង ទូរទស្សន៍ "ដើម្បីជួយផ្សព្វផ្សាយ"
 - រាជកិច្ច
 - កាលប្បវត្តិ និង ឯកសារ



អ៊ិត សំអេង

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ឧបសម្ព័ន្ធ

នៃប្រកាសលេខ ១០៦ សកមយ.

ចុះថ្ងៃទី ២៧ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០០៤

សេចក្តីពន្យល់ពាក្យបច្ចេកទេស(ការងារប្រតិបត្តិដោយគ្រោះថ្នាក់)

ពាក្យខ្មែរ	ភាសាអង់គ្លេស	សេចក្តីពន្យល់
ម៉ាស៊ីនបញ្ចូលឧស្ម័នក្នុងបំពង់	Gas cylinders	ម៉ាស៊ីនបញ្ចូលសារធាតុមានក្លិន រាវ ពុល វិទ្យុសកម្ម ស្រាលជាងខ្យល់ ដុតនេះ តាមបំពង់បង្ហូរ
អាសេទីឡែន	Acetylene	សារធាតុមានក្លិន រាវ ពុល វិទ្យុសកម្ម ស្រាលជាងខ្យល់ ដុតនេះ (វត្ថុងាយនេះ)
ម៉ាស៊ីនកែឆ្កែឈើ	Powre-driven woodworking machine	ជាការកែឆ្កែដោយកំលាំងម៉ាស៊ីនដែលប្រមូល និងកែឆ្កែឈើមូល ឬ ឈើដែលបោះបង់ចោល ឬ សំណល់ដើម្បីបំប្លែងទៅជាផលិតផលដែល អាចប្រើប្រាស់បាន
ម៉ាស៊ីនលើកកម្រាស់	Lifting machine	ជាការលើកកម្រាស់ដោយកំលាំងម៉ាស៊ីន
ជាតិអាស៊ីត	Acid	សារធាតុដែលរលាយក្នុងទឹកបំបែកជាអ៊ីយ៉ុងផ្តល់ជាសូលុយស្យុងអាស៊ីតដែលមានក្លិនឃ្នក់អាចធ្វើអោយស្ទះដល់ប្រព័ន្ធដកដង្ហើម និង មានរសជាតិពុលខ្លាំង
គីមី	Chemistry	វិទ្យាសាស្ត្រដែលសិក្សាអំពីទំរង់លក្ខណៈសមាសភាព និង បំលែងនៃអង្គធាតុ
រូបសាស្ត្រ	Physical	សំណុំវិទ្យាសាស្ត្រដែលសិក្សាអំពីលក្ខណៈរូបនៃរូបធាតុ (រឹង រាវ ឧស្ម័ន)
អេឡិចត្រូម៉ាញ៉េទិច	Electromagnetic	មេដែកអគ្គីសនី
អ៊ីយ៉ុង	Ion	ភាគល្អិត(អាតូម ឬ ក្រុមអាតូម) ដែលមានផ្ទុកបន្ទុកអគ្គីសនីបណ្តាលមកពីការបាត់បង់ ឬ ចំណេញអេឡិចត្រុង



បង់ហ្វែន	Benzene	អ៊ីដ្រូកាបូប្រហើរ រាវ ទាញចេញពីធុរ្យង និង ប្រេងកាត ។ បង់ហ្វែនជាសារធាតុពុលខ្លាំងហើយអាចបណ្តាលអោយកើតជម្ងឺមហារីកឈាម
កាត់ម៉ូម	Cadmium	ជាលោហៈធ្ងន់ ទន់ ពណ៌ប្រាក់មាននិមិត្តសញ្ញា CD ។ កាត់ម៉ូមជាលោហៈពុលមានគ្រោះថ្នាក់ដល់សុខភាពមនុស្សដូចជា ចុះក្អួត រាគូស ឬ រលាកសួត
បារត	Mercury	ជាសារធាតុពុលដែលអាចធ្វើអោយមានគ្រោះថ្នាក់ដល់សុខភាពមនុស្សយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរបណ្តាលមកពីការប៉ះពាល់ដល់សរសៃប្រសាទ
ឧស្សាហកម្មលោហៈ	Metallurgy	ឧស្សាហកម្មដែលមានផ្ទុកលោហៈចំលងកំដៅ និងអគ្គីសនីបានល្អ និង ជាទូទៅអាចហូតជាលូសបាន
សារធាតុវិទ្យុសកម្ម	Radioactive substances	ប្រភេទរូបធាតុនៃធាតុភូតដែលអង្គធាតុអាចបញ្ចេញដោយខ្លួនឯងនូវភាគល្អិតរបស់វាតាមរយៈ ដូចជា ភាគល្អិតរបស់អាល់ផា និង ភាគល្អិតប៊ែតា ឬ កាំរស្មីអេឡិចត្រូម៉ាញ៉េទិចដូចជា កាំរស្មីអិច និង កាំរស្មីកាម៉ាបណ្តាលមកពីការបំបែកណឺយ៉ូ អតូម ឬ ប្រតិកម្មនុយក្លេអ៊ែរ
កាំរស្មីស្វាយអ៊ុលត្រា	Ultraviolet ray	ជាកម្មវិធីដែលផ្ទុកមនុស្សមើលពុំឃើញ
កាំរស្មីឡាស័រ	Laser	វត្ថុធាតុម្យ៉ាងដែលមានអំពូលឈ្មោះថា Monochromatic មានពិណតែ ១ ហើយបញ្ចេញកាំរស្មី
វិទ្យុបញ្ជូនប្រេកង់	Radio-frequency emission	ឧបករណ៍សំរាប់បញ្ជូនតាមរលកធាតុអាកាស
វាយនភ័ណ្ឌ	Textile	ផលិតផលសំរេចនៃកីតម្យាញ
កុលាលភាជន៍	Ceramic	វត្ថុដែលធ្វើអំពីដី ដូចជា ចាន ឆ្នាំង ក្អម

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២៧ ខែ ១២ ឆ្នាំ ២០០៤



អ៊ិត សំរេច